



# TEJIENDO CULTURAS

Boletín institucional

N° 02 Marzo 2021

## CONOZCAMOS A LOS DIRECTORES DE LOS REPOSITORIOS NACIONALES Y CENTROS CULTURALES



### Titulares

Rendición Pública de Cuentas Final 2020 de la FCBCB

Edgar Ramírez Santiesteban, el "Huracán" que marcó Bolivia

Museo Fernando Montes recibe la visita de Eduardo Rodríguez Veltzé

Presentamos *La Travesía del habitante*

# ÍNDICE

1	Editorial
2	Conozcamos a los Directores de los Repositorios Nacionales y Centros Culturales
	<b>Casa de la Libertad</b>
5	<i>Yampara Suyu y Ñande Reko</i> llegan a la Casa de la Libertad
	<b>Museo Nacional de Etnografía y Folklore</b>
6	<i>Voces del Cerro</i> . El MUSEF te cuenta
	<b>Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia</b>
7	Cinco archivistas del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia participaron del curso <i>Archivos, DDHH y diversidad sexual y de género</i>
	<b>Centro de la Cultura Plurinacional</b>
8	Exposición: <i>Invocar la memoria (tacú y batán)</i> del Centro de Cultura Plurinacional (CCP)
	<b>Museo Nacional de Arte</b>
9	El Programa Continuo del Museo Nacional de Arte inicia sus actividades para reflexionar sobre arte
10	Equipo de futbol de la FCBCB participó en campeonato interinstitucional
11	Mesa de <i>ch'alla</i> . Tradición, cultura y fé
	<b>Museo Fernando Montes</b>
12	Museo Fernando Montes recibe la visita de Eduardo Rodriguez Veltzé
13	Dr. Juan H. Jauregui Cordero recorrió las salas del Museo Fernando Montes
14	Libro del mes: Catálogo <i>Díos y la Máquina</i>
15	Homenaje a Armando Alba, restaurador de la Casa Nacional De Moneda
16	Edgar Ramirez, el “Huracán” que marcó Bolivia
	<b>Rendición Pública de Cuentas Final 2020</b>
18	La Fundación Cultural del Banco Central De Bolivia lleva a cabo la Rendición Pública de Cuentas Final 2020
19	Centro de la Revolución Cultural
20	Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia
22	Casa Nacional de Moneda
24	Museo Nacional de Arte
26	Museo Nacional de Etnografía y Folklore
28	Casa de la Libertad
30	Centro de la Cultura Plurinacional
31	<i>La Travesía del Habitante</i> de Daniela Escobar Lupo

## CRÉDITOS

Luis Oporto Ordoñez  
**Presidente**

Juan Carlos Cordero Nina  
**Vicepresidente**

Susana Bejarano Avad  
Guido Arzé Mantilla  
Jhonny Quino Choque  
José Antonio Rocha Torrico  
Roberto Aguilar Quisbert  
**Consejeros**




Susana Bejarano Avad  
José Antonio Rocha Torrico  
Juan Carlos Cordero Nina  
**Consejo Editorial**

**Realizadores**  
Michelle Del Castillo Del Castillo  
**Responsable de Comunicación a.i**

Mauricio Carazas Rada  
**Encargado de Imprenta Digital a.i**

Museo Nacional de Arte  
Museo Nacional de Etnografía y Folklore  
Museo Fernando Montes  
Casa de la Libertad  
Casa Nacional de Moneda  
Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia  
Centro de la Cultura Plurinacional  
Centro de la Revolución Cultural  
Casa Museo Marina Núñez del Prado

Depósito Legal N° 4-1-108-2021 P.P.  
Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia  
Calle Fernando Guachalla N° 476 (Zona Sopocachi, La Paz, Bolivia)  
Telf: 2424148  
www.fundacionculturalbcb.gob.bo  
fundacion@fundacionculturalbcb.gob.bo

 Fundación Cultural BCB  
 fundacioncultural.bcb  
 @CulturaFCBCB  
© Fundación Cultural Banco Central de Bolivia 2021

## EDITORIAL

---

Un órgano oficial de comunicación es fundamental. Crucial, sin duda. Es una especie de piedra basal en la construcción de la institucionalidad. Su alcance, como no podía ser de otra manera, debe ser universal, accesible de forma irrestricta al conjunto de la sociedad, que tiene el derecho de informarse de las actividades que impulsa, desarrolla y fomenta, en nuestro caso, la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia.

Con esa premisa presentamos nuestro boletín institucional, *Tejiendo Culturas*, un medio oficial que circula en dos formatos: digital e impreso. Su frecuencia permitirá seguir paso a paso las numerosas actividades que tiene a su cargo el Consejo de Administración y la presidencia de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia. Distinguidos miembros del Consejo de Administración integran el Comité Editor. *Tejiendo Culturas*, tiene el propósito de difundir información de las actividades más importantes de los Repositorios Nacionales (Casa Nacional de Moneda CNM, Casa de la Libertad CDL, Museo Nacional de Etnografía y Folklore MUSEF, Museo Nacional de Arte MNA), los centros culturales (Centro de la Cultura Plurinacional en Santa Cruz CCP, Centro de la Revolución Cultural CRC en la ciudad de La Paz, el Museo Fernando Montes MFM) y las que impulsa la Presidencia y el Consejo de Administración.

En esta segunda edición de *Tejiendo Culturas*, destacamos la trayectoria de los directores y directora de los Repositorios Nacionales designados: Elvira Espejo del MUSEF, Iván Castellón del MNA, Máximo Pacheco del ABNB y Edson Hurtado del CCP. El Consejo de Administración decidió la ratificación de Mario Linares en la Casa de la Libertad. El segundo aspecto de importancia es la Rendición Pública de Cuentas Final de la FCBCB, que se realizó el 22 de febrero en instalaciones del MUSEF, en sesión semipresencial, con amplia difusión a través de las redes sociales y el sitio web oficial de la institución.

*Tejiendo Culturas* pretende llegar al ciudadano boliviano de manera física, para cuyo fin pueden recoger un ejemplar en nuestra sede ubicada en c. Fernando Guachalla 476 y cualquier Repositorio Nacional o Centro Cultural en las ciudades de La Paz, Sucre, Potosí y Santa Cruz de la Sierra. Los lectores de otras ciudades de Bolivia y del mundo, pueden acceder a la versión en línea a través del enlace: <http://www.fundacionculturalbcb.gov.bo/Com-boletin.php>

Invitamos a nuestros lectores acompañarnos en las fascinantes actividades culturales que impulsa la FCBCB.

Luis Oporto Ordoñez  
**Presidente**  
**Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia**

## CONOZCAMOS A LOS DIRECTORES DE LOS REPOSITORIOS NACIONALES Y CENTROS CULTURALES



**Edson  
Hurtado  
Morón**  
Centro de la  
Cultura  
Plurinacional

Luego de un proceso riguroso de evaluación y selección, el Consejo de Administración de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FCBCB) ha designado a los Directores que encabezarán los Repositorios Nacionales y Centros Culturales dependientes de esta institución.

La FCBCB deposita su confianza en personalidades con un amplio conocimiento y compromiso con frente a las culturas del Estado Plurinacional de Bolivia, y que cuentan con una prestigiosa trayectoria en su condición de intelectuales, artistas y gestores culturales de probado reconocimiento a nivel nacional e internacional.

El Consejo de Administración encomendó a los Directores desplegar esfuerzos para mantener un contacto estrecho con gestores culturales, creadores de cultura, investigadores y académicos bajo una política de apertura hacia estudiantes escolares, universitarios, organizaciones indígenas, campesinas y el pueblo trabajador boliviano.

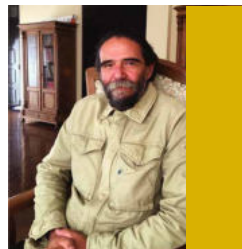
El acto de presentación se realizó el viernes 26 de febrero en el auditorio del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB).

Nació en Vallegrande, 1980. Es periodista, escritor, investigador y documentalista. Ha publicado siete libros de distintos géneros: poesía, biografía, relatos y crónica; y más de 100 artículos sobre arte, ciudadanía, cultura y diversidades sexuales y genéricas. Trabajó durante 15 años en radio y ha dirigido programas culturales para la televisión boliviana. Recientemente concluyó la producción de su primer largometraje documental: Vallegrandino. Comenzó su carrera como radialista en su pueblo natal, a la edad de 15 años. Durante esos años forjó su carácter y su estilo radiofónico dirigiendo y conduciendo diversos programas en emisoras locales. Ha incursionado también en la televisión, trabajando en varios proyectos alternativos de la pantalla chica, y dirigiendo y produciendo programas para redes nacionales, instituciones y organizaciones no gubernamentales e Internet. Su programa de entrevistas a escritores, Seres de palabras, se transmitió durante cuatro temporadas en TV Culturas. Ha desempeñado funciones públicas como Jefe Departamental del Ministerio de Culturas y Turismo de Santa Cruz (2013-2016); también cumplió funciones diplomáticas en la Misión Permanente de Bolivia ante las Naciones Unidas, en Nueva York, Estados Unidos (2017-2018); y fue uno de los principales impulsores del proyecto Intervenciones Urbanas, del Ministerio de Planificación del Desarrollo (2019).



**Elvira  
Espejo  
Ayca  
Museo  
Nacional de  
Etnografía y  
Folklore**

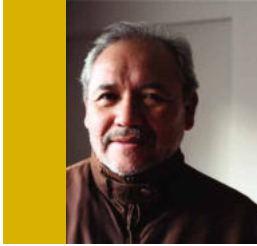
Es artista plástica, tejedora y narradora de la tradición oral de su lugar de origen (ayllu Qaqachaka, provincia Avaroa, Oruro). Hablante de aymara, quechua, español, francés e inglés. Fue finalista en el Concurso de Literaturas Indígenas de la Casa de las Américas en Cuba (1994), recibió el premio para la poetisa internacional en el Cuarto Festival Mundial de la Poesía Venezolana (2007), ganó el primer premio Eduardo Abaroa en Artes, Especialidad Textiles Originarios, La Paz, Bolivia (2013), y el primer premio Fomento a la Creación Nativa en Literatura, Especialidad Poesía, en el marco del V Festival de Arte Sur Andino Arica Barroca Chile (2018). En colaboración con el músico boliviano Álvaro Montenegro, produjo los DVDs de música contemporánea Thakhi – La Senda Canciones a los animales (2007) y Utachkkirki – Canto a las casas (2011). Es autora de las publicaciones Sawutuq parla (2006) y el libro de poemas Phaqarkirki-t ikhatakiytakiy – Canto a las Flores (2006) y KaypiJaqhaypi Por aquí, por allá (2018). Fue directora del MUSEF desde el 2013 hasta el 2020. El año 2020 fue honrada con la condecoración oficial de la República Federal de Alemania, la Medalla Goethe, por su ardua e incansable labor cultural, convirtiéndose en la primera mujer boliviana (y la más joven en la historia del premio) en ser galardonada con esta importante distinción.



**Máximo  
Pacheco  
Balanza  
Archivo y  
Biblioteca  
Nacionales  
de Bolivia**

Nació en 1961. Es historiador, poeta, novelista y artista plástico chuquisaqueño, ganador del Premio Nacional de Novela 2010, con la obra *La noche como un ala*. Entre sus obras se destacan: Poesía: *Anatomía de la tumba* (1985); *Así en la vida como en la muerte* (s.f.); *Mariposa nocturna* (1991); *Vómito de perro* (s.f.). Novela: *Huesos y cenizas* (2004); *Retrato de una ciudad con calavera en la mano* (2010). Ha dirigido talleres literarios en aulas de Sucre. Promotor de la editorial "Pasanaku" para jóvenes escritores. Fue Director del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia de 2017 hasta 2020.

El Estatuto de la institución, sección IV: Directores de los Repositorios Nacionales y Centros Culturales, artículo 19 inciso I, menciona: "Cada Repositorio Nacional y Centro Cultural está dirigido y administrado por un Director nombrado mediante resolución expresa del Presidente de la FC-BCB, previa coordinación con el Consejo de Administración". Asimismo, aclara en el inciso II: "Su cargo es de libre nombramiento, remunerado, ejerce funciones de tiempo completo y dedicación exclusiva (...)".



**Iván  
Castellón  
Quiroga**  
Museo  
Nacional  
de Arte

Realizó estudios de licenciatura en sociología en la Universidad Mayor de San Simón (Cochabamba) y maestría en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (México, D.F.). Autor de: *Abril es tiempo de kharisiris. Conflictos y armonías entre médicos y campesinos en torno al proceso salud, enfermedad y atención* (Cochabamba. Serrano, 1997), y *Procesos de alcoholización en Chilimarca* (Cochabamba. Serrano, 2002). Estudió pintura en la Escuela Superior de Artes Plásticas "Raúl G. Prada" (Cochabamba) y en el Instituto Superior de Arte de La Habana. Realizó exposiciones individuales en: Cochabamba, La Paz, Potosí, Sucre, Oruro, Quito, La Habana, México, D.F. y Raleigh, N.C. Obtuvo varios premios de pintura, entre ellos: Gran Premio Nacional de Pintura, XXVI Salón Municipal de Artes Plásticas «14 de Septiembre», Cochabamba, 1993. Primer Premio en Pintura, Salón Nacional de Artes Plásticas «Alfredo Domínguez», Sucre, 1997. Premio Único en Pintura, XLV Salón Municipal de Artes Plásticas «Pedro Domingo Murillo», La Paz, 1997. Gran Premio de Artes Plásticas, Festival Internacional de la Cultura, Potosí, 2004. Primer Premio, VI Concurso Nacional de Pintura, Oruro, 2011.



**Mario  
Linares  
Urioste**  
Casa  
de la  
Libertad

Nació en Sucre, Bolivia, es licenciado en administración de empresas, fue director en la Fábrica Nacional de Cemento S.A., de la Cervecería Sureña, del Banco de Santa Cruz. Es miembro de número de la Asociación de Heroínas Hispanoamericanas en Salta – República Argentina, fue nombrado comandante de Tropa Gaucha por los generales en retiro seguidores de Juana Azurduy pertenecientes al Ejército Argentino, investigador del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, tiene varias publicaciones sobre temas de historia de Bolivia. Hace casi 16 años ganó la convocatoria nacional de méritos y examen de competencia que le permitieron ingresar como director de Casa de la Libertad. En su gestión como tal se preocupó principalmente del tema de inclusión y de mejorar a niveles de excelencia los guíajes de este templo cívico. Bajo su dirección, este Repositorio ganó muy alto prestigio a nivel nacional e internacional.

La FCBCB destaca que la restitución de Elvira Espejo Ayca y Máximo Pacheco Balanza en sus cargos responde a un acto de desagravio para posibilitar que ambos directores puedan completar sus planes y programas de gestión, que se vieron interrumpidos por el despido intempestivo en la administración de Guillermo Mariaca durante el Gobierno de facto. Finalmente, la ratificación de Mario Linares Urioste se produce en mérito al trabajo de alta calidad que desempeña en favor de la Casa de la Libertad.

- *Nuestra manera de ser -*  
*Historia, cosmovisión y cultura del pueblo*  
*guaraní boliviano*



## **YAMPARA SUYU Y ÑANDE REKO LLEGAN A LA CASA DE LA LIBERTAD**

### **CASA DE LA LIBERTAD**

La Casa de la Libertad (CDL) espacio patrimonial histórico de nuestro Estado, presentará durante el mes de marzo las exposiciones Yampara Suyu y Ñande Reko, dedicadas a la cosmovisión, cultura e identidad de las naciones Yampara y Guaraní.

Dentro de la propuesta cultural de este Repositorio Nacional, y en el marco de los 142 años de la invasión chilena a las costas bolivianas, la CDL abre la exposición GUERRA DEL PACÍFICO (1879 - 1884). Fotografías y periódicos sobre el conflicto, que desvela diversas facetas de la guerra que enfrentó a Bolivia y Perú contra Chile, se elaboró a partir de fuentes documentales registradas en la hemeroteca de la CDL y fondos fotográfi-

cos del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB).

La exposición presencial estará abierta al público desde el 19 de febrero; contará con su versión virtual y se podrá visitar hasta el próximo 23 de marzo.

En el mes de febrero el ciclo de difusión llamado *Así habla Bolivia*, consistente en la publicación diaria de una imagen explicativa de términos usados común y exclusivamente en Bolivia, y que fueron recogidos por la Real Academia de la Lengua Española, incluyéndolos en las nuevas ediciones del diccionario de la Lengua. Este ciclo continuará durante el mes de marzo.

## VOCES DEL CERRO. EL MUSEF TE CUENTA

---

*Voces del Cerro* es el tercer número de la serie editorial El MUSEF te cuenta, consistente en publicaciones didácticas e ilustradas, en formato de cuento infantil.

En esta ocasión, presenta 13 historias inspiradas en la colección de metales del museo. Las narraciones, fueron escritas por niños y adolescentes, comprendidos entre los 8 y 16 años, del centro minero potosino de Pailaviri. Fueron compiladas por la literata Montserrat Fernández e ilustradas por la artista Paola Vásquez.

*Voces del Cerro* se adapta a los nuevos formatos y se encuentra a disposición de todo el público en su versión PDF para su libre descarga en la página web:

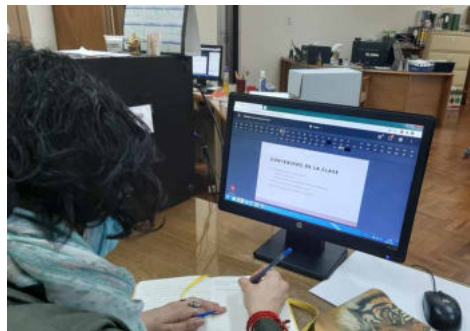
[www.musef.org.bo](http://www.musef.org.bo)

junto a las anteriores entregas Moldeando la vida y El tejido de los sueños. Me contaron un tejido.



# CINCO ARCHIVISTAS DEL ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA PARTICIPARON DEL CURSO ARCHIVOS, DDHH Y DIVERSIDAD SEXUAL Y DE GÉNERO

El personal del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB), dependiente de la FCBCB, se capacita con el objetivo de realizar un mejor servicio a sus usuarios, razón por la cual cinco archivistas mujeres participaron del curso de Archivos, DDHH y Diversidad Sexual y de Género, dictado por Emma de Ramón, Directora del Archivo Nacional de Chile y Presidenta de la Asociación Latinoamericana de Archivos (ALA). El curso fue dictado el martes 9 de febrero, de manera virtual, y se basó en una reflexión acerca del surgimiento de los archivos analógicos y digitales levantados por las organizaciones LGBTI en diversas partes del mundo, planteándose la construcción de archivos como medios para el fortalecimiento de identidades y la resistencia sociopolítica desde la memoria documental. Las funcionarias Aurora Padilla, Andrea Barrero, Corina García, Lucelia Paniagua y Nelva Delgadillo, fueron las que participaron de este taller. El ABNB replicará la experiencia en un seminario dirigido a archivistas del Estado Plurinacional



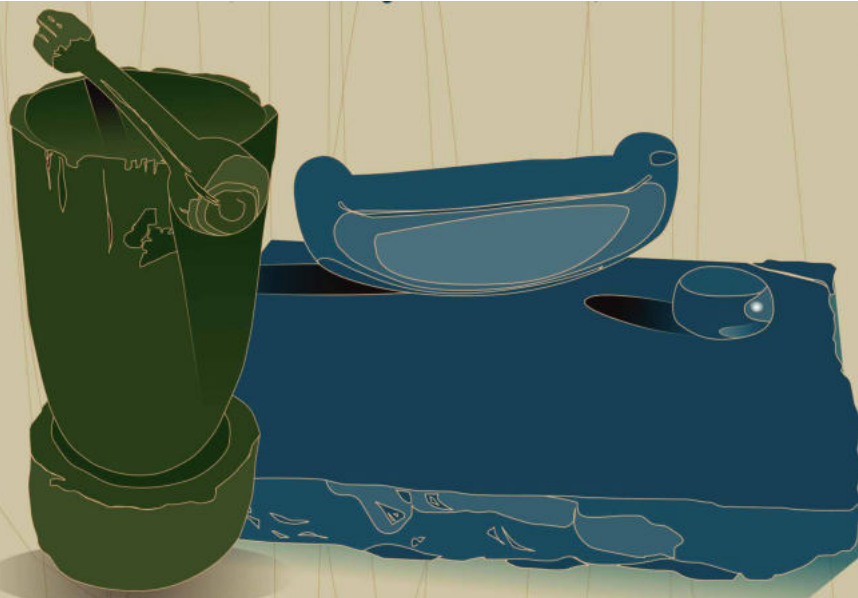
## EXPOSICIÓN: (TACÚ Y BATÁN) DEL CENTRO DE CULTURA PLURINACIONAL (CCP)

Desde el 4 de marzo estará abierta la primera exposición de la gestión 2021 del Programa Curatorial de Exposiciones Temporales del CCP. Con esta muestra buscamos promover el encuentro y diálogo a partir de temas culturales que reflejan los modos cómo las bolivianas y bolivianos sentimos, habitamos y compartimos.

La participación de la ciudadanía es el elemento principal de esta muestra, ya que los materiales y contenidos expuestos son el resultado de una convocatoria en la que hemos recolectado fotografías e

historias entorno a los utensilios del tacú y el batán. Diversas personas nos han compartido relatos, recetas, recuerdos y muchas otras historias, las cuales a través de una museografía podrán encontrarse y vislumbrar la riqueza de la diversidad boliviana, desde el lente de la cotidianidad y la convivencia. *Invocar la memoria (tacú y batán)* es un ejercicio de memoria e identidad colectiva que estará disponible de manera semipresencial en nuestra Sala Puente y la página web:

[www.ccp.org.bo](http://www.ccp.org.bo)



# CRÍTICA: EL ARTE DESDE UN LUGAR "INCÓMODO"

LECTURA POR **NARDA ALVARADO** (CURADORA DE COLECCIÓN / MNA)

SÁBADOS FEBRERO 27, MARZO 13 Y 27

VÍA ZOOM

CUPOS LIMITADOS



MUSEO NACIONAL DE ARTE



## EL PROGRAMA CONTINUO DEL MUSEO NACIONAL DE ARTE INICIA SUS ACTIVIDADES PARA REFLEXIONAR SOBRE ARTE

El último fin de semana de febrero el Programa Continuo del Museo Nacional de Arte (MNA) empezó el primer módulo de esta gestión. Es un núcleo de seminarios que estará vigente hasta septiembre y cuyo objetivo es recorrer diversas metodologías y formas en las que podemos estudiar las imágenes, con la guía y las perspectivas de los curadores e investigadores del Museo. Este año iniciaremos con un módulo de crítica de arte bajo la batuta de la curadora Narda Alvarado. El segundo módulo será conducido por Reynaldo González bajo el título *Acerca-mientos a la Bibliografía del Arte Boliviano: Historia, perspectivas y experiencias*. El curador José Arispe estará a cargo del tercer módulo anual, *Estéticas Descoloniales* y finalmente, la encargada del PED

Luciana Molina concluirá el Programa Continuo con el cuarto módulo: *Culturas Visuales: El estudio de las artes "menores"*. A partir de la gestión 2020, el MNA cuenta con su propio programa de educación pública dedicado al estudio del arte en el marco de los múltiples cambios históricos y políticos que atravesó y atraviesa nuestra sociedad. El Programa de Estudios Descoloniales en Arte (PED) busca cuestionar la naturalidad con la que algunos se identifican, con expresiones artísticas de distintas épocas y de diversa proveniencia a través del estudio sobre las implicaciones de las jerarquías sociales, de género y de nuestra historia colonial que han formado nuestra percepción del arte y de diversos procesos de producción artística en nuestro territorio.

## EQUIPO DE FUTBOL DE LA FCBCB PARTICIPÓ EN CAMPEONATO INTERINSTITUCIONAL

El Banco Central de Bolivia (BCB) organiza cada año un torneo de fútbol de salón entre unidades organizacionales de la misma entidad. Por primera vez la FCBCB se animó a participar con un equipo conformado por funcionarios de Presidencia, Museo Nacional de Arte y Museo Nacional de Etnografía y Folklore, representando a la institución en los torneos que se desarrollaron los sábados a partir de febrero a diciembre de 2020. El equipo representante de la FCBCB denominado AKROS con mucho

entusiasmo llegó a participar en las semifinales que se jugaron el pasado 19 de diciembre de 2020 y lograron obtener un tercer lugar. El pasado 5 de febrero, entregaron la copa al Presidente de la FCBCB, Luis Oporto Ordóñez, compartiendo un grato momento en el que dieron a conocer las experiencias que este campeonato les dejó y el compromiso de representar a la institución en futuros campeonatos que serán reforzados con la participación de otros funcionarios que deseen unirse.



Pedro Estrella (FCBCB), David Cisneros (FCBCB), José Luis Panica (MNA), Luis Oporto, Presidente FCBCB, Percy Poma (Musef), Miguel Cénteno (Musef) Luis Fernández (FCBCB), Juan Ramos (FCBCB) y Marcelo Lazcano (FCBCB).

## MESA DE CH'ALLA. TRADICIÓN, CULTURA Y FÉ

Una de las costumbres propias de la época del carnaval es la tradicional *ch'alla*, un ritual de relacionamiento entre el Jaqe (la persona) y la Pachamama (la madre Tierra). Es una parte fundamental de la cosmogonía del mundo andino, en el que la naturaleza y el hombre deben mantener un fuerte contacto. El viernes previo al feriado de carnaval, oficinas públicas y privadas realizan la *ch'alla* de sus espacios de trabajo, añorando las bendiciones de la Pachamama y atraer la buena suerte.



La FCBCB y el MUSEF -Repositorio de su dependencia- armaron la tradicional *Mesa de Ch'alla*, un colorido altar donde se realizan ofrendas a la Pachamama. El kallawayaya oriundo de Charazani, Max Chura Mamani preparó el ritual. Las ofrendas de la mesa deben ser quemadas y ahumadas, con maderas aromáticas de qowa y palo santo, para luego ser enterradas y entregadas a la Madre Tierra. Tanto en la ciudad como en el campo es habitual que se utilicen petardos, durante la ceremonia, puesto que según las creencias del lugar el ruido sirve para alejar a los malos espíritus.



## MUSEO FERNANDO MONTES RECIBE LA VISITA DE EDUARDO RODRIGUEZ VOLTZÉ

En el marco de una visita institucional, el Museo Fernando Montes recibió al expresidente Eduardo Rodríguez Voltzé y al comunicador Julio César Peñaloza.

La guía del recorrido por las salas estuvo a cargo del Presidente de la FCBCB. Al final de su visita, adquirieron la publicación *El Cóndor de Bolivia (1825-1828)*, el primer periódico boliviano que circuló durante los años 1825 a 1828 y que devela los hechos históricos que el país vivió durante ese periodo.



Eduardo Rodríguez Voltzé adquirió la publicación *El Cóndor de Bolivia (1825 - 1828)*



Luis Oporto Ordoñez, Eduardo Rodríguez Voltzé y Julio César Peñaloza

Rodríguez Voltzé fue Presidente de la Corte Suprema de Justicia, Presidente de Bolivia de 2005 -2006, Agente de Bolivia y Embajador en la Corte Internacional de Justicia (CIJ) de La Haya y miembro de la Comisión Especial para la Reforma de Justicia.

*El Cóndor de Bolivia (1825-1828)*, ejemplar histórico se encuentra disponible en la tienda del Museo Fernando Montes, adquiérela a Bs. 150,00.



## Dr. JUAN H. JAUREGUI CORDERO RECORRIÓ LAS SALAS DEL MUSEO FERNANDO MONTES

El Museo Fernando Montes recibió la grata visita del Dr. Juan H. Jáuregui Cordero Docente de la Carrera de Historia en la Universidad Mayor de San Andrés, Master en la FLASCO de Quito y con un Doctorado en la Universidad Simón Bolívar de Quito. Fue Director del Instituto de Estudios Andinos y Amazónicos de La Paz y del Grupo de Estudios Históricos La Pesada, editor de las revistas DATA y Retornos. Director de la Restauración de las capillas de Pucarani trabajando también con el Archivo de La Paz, el Museo Nacional de Etnografía y Folklore y el Centro de Investigaciones Arqueológicas de Tiwanaku. Es Director del Centro de Estudios para la América Andina y Amazónica. En compañía del Presidente de la FCBCB, recorrió las tres salas que componen este Museo y visitó la tienda (librería) institucional que cuenta con todas las publicaciones de la institución y los Repositorios Nacionales y Centros Culturales de su dependencia.

El Museo Fernando Montes fue inaugurado el 11 de enero 2019 gracias a una donación que la familia del artista paceño realizó a la FCBCB. El ingreso es gratuito, los invitamos a visitarnos de lunes a viernes de hrs. 9:00 a 15:00



## LIBRO DEL MES: CATÁLOGO DIOS Y LA MÁQUINA



El Museo Nacional de Arte (MNA) presenta el catálogo *Dios y la Máquina*, una publicación de lujo que acompaña la exposición presencial del mismo nombre que actualmente el MNA alberga en sus salas y que fue inaugurada en marzo de 2020.

El texto curatorial que presenta esta publicación explica: "la muestra *DIOS Y LA MÁQUINA: serialidad y singularidad en la pintura colonial* busca proponer dispositivos museográficos que permitan analizar estas dos características propias de la

pintura colonial andina: la pintura colonial busca proponer dispositivos museográficos que permitan analizar estas dos características propias de la pintura colonial andina: la tensión entre singularidad y serialidad de la producción de imágenes y la visibilidad de los registros espirituales cristianos por encima de los invisibles andinos que reinan sobre las poblaciones locales. En la pintura colonial andina, el Dios cristiano y la máquina de producción simbólica y material resultan inseparables".

El catálogo presenta un diseño visual sumamente atrayente, constituyéndose en un tesoro de arte y lectura. Su precio es de Bs. 190,00 y el diseño de lujo con caja broqueteada a Bs. 210,00. Pueden ser adquiridos en la Tienda MNA (Calle Comercio, esq. Socabaya), o en la tienda del Museo Fernando Montes (Calle Fernando Guachalla Nro. 476) de lunes a viernes de 09:00 a 15:00 hrs.

Contamos con el servicio de delivery de libros en la ciudad de La Paz y al interior del país. Para coordinar la compra de ésta y otras publicaciones, comunicarse al 2424148 int 1328 o al 2408542.

## HOMENAJE A ARMANDO ALBA, RESTAURADOR DE LA CASA NACIONAL DE MONEDA

Rememorando 120 años de su nacimiento, el pasado 9 de febrero se llevó a cabo el homenaje a Armando Alba, el intelectual y gestor cultural potosino que dedicó su vida a la restauración de Casa Nacional de Moneda y conformación del Archivo Histórico de Potosí, donde se conservan registros de la Memoria del Mundo UNESCO.

El acto, co-organizado por la Sociedad de Investigaciones Históricas de Potosí y la FCBCB, se desarrolló vía zoom y contó con la presencia de diferentes personalidades culturales, históricas e institucionales como son José Roberto Arce, de la Academia Boliviana de Historia, el presidente de la FCBCB, Luis Oporto Ordóñez, el periodista Juan José Toro, Eduardo Dargent, del Comité Internacional de Historia y Numismática y las autoridades del Programa Memoria del Mundo UNESCO Bolivia, Marilyn Sánchez y Daniel Oropeza, entre otros. Armando Alba dedicó su vida a la cultura, siendo una de sus metas la restauración de la Casa Nacional de Moneda y proyectar ese maravilloso edificio como el fiel reflejo de Potosí; fue quien rescató para la historia de la humanidad las maquinarias de acuñación, que ahora son únicas en su género.

*Homenaje 120 años de existencia*

**Armando  
Alba**

**TODA  
UNA  
VIDA**

DEDICADA A LA

**Cultura**

**09.feb.2021**

**19:30**

INVITAN Y ORGANIZAN

zoom

ID:  
880 24971211  
Cod:  
714694

Cultural

FCBCB

CASA NACIONAL DE MONEDA

SUPAY

## EDGAR RAMÍREZ, EL “HURACÁN” QUE MARCÓ BOLIVIA

---

Edgar “Huracán” Ramírez es uno de esos personajes que pasan a la historia gracias a las marcas que dejan en vida por medio del ejemplo y la dedicación. Conocer la noticia de que falleció el domingo 31 de enero por la mañana después de luchar ante la Covid 19 nos deja profundamente devastados. El Exsecretario Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana e impulsor del Archivo Histórico de Comibol fue un gran líder revolucionario, dirigente sindical e incansable defensor de la minería nacionalizada y de los recursos naturales.



---

La FCBCB preparó un acto de homenaje póstumo semipresencial que se llevó a cabo el miércoles 10 de febrero en instalaciones del MUSEF.

El evento contó con la participación de autoridades que nos acompañaron presencialmente y vía zoom: Directores del Banco Central de Bolivia, Gabriel Herbas y Bismarck Arelvilca, el Subgerente de Comunicación y Relacionamento Institucional, Carlos Camargo, el Director interino del MUSEF Miltón Eyzaguirre, la Jefa de Archivo de la Casa Nacional de Moneda, Soraya Aramayo, el Jefe de Archivo del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Gabriel Rivera, el Dr. Gonzalo Trígoso, el Director del Sistema de Documentación e Información Sindical (SIDIS) de la FSTMB, Fernando Luis Ríos Pérez, Director del Archivo de La Paz, Ramiro Fernández, representante del Archivo Histórico de la Minería Nacional, Carola Campos, Presidenta del Comité Nacional Memoria del Mundo Unesco, Marilin Sánchez, el Vicepresidente del Comité Regional del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO, Richenel Ansano desde Curacao, Antillas Holandesas) y de Héctor Ramírez, en representación de la familia.

El ABNB, Repositorio Nacional dependiente de la FCBCB, preparó durante el medio día del martes 2 de febrero una capilla ardiente y realizó una breve ceremonia.



El Presidente de la FCBCB, Luis Oporto Ordoñez, amigo cercano del "Huracán", preparó un recorrido biográfico, que se encuentra en nuestra página web y que permite conocer a profundidad su historia, "el último dirigente histórico de la gloriosa Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia. El compañero, amigo, camarada, maestro y defensor de la minería nacionalizada y de los recursos naturales de Bolivia" menciona Oporto.

Accede al texto completo o revive el homenaje en nuestra página web: <http://www.fundacionculturalbcb.gob.bo/evento1.php>

# LA FUNDACIÓN CULTURAL DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA LLEVA A CABO LA RENDICIÓN PÚBLICA DE CUENTAS FINAL 2020



María del Pilar Roca Vargas, Luis Oporto Ordoñez y Juan Fabbri (Presencial). Gabriel Rivera y Hugo Pizarro (Virtual)

La Rendición Pública de Cuentas Final 2020 de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia se llevó a cabo el lunes 22 de febrero bajo una modalidad semipresencial en instalaciones del Museo Nacional de Etnografía y Folklore.

De acuerdo al Marco Normativo establecido por el Ministerio de Justicia, el proceso de rendición pública de cuentas “es un conjunto de acciones planificadas y puestas en marcha por las autoridades de las entidades públicas con el objetivo de informar a la población acerca de las acciones y los resultados de su gestión”.

Durante el acto institucional, la FCBCB, Repositorios Nacionales y Centros Culturales presentaron los proyectos concretados y presupuesto ejecutado que responden a la gestión 2020, año nefasto por el Gobierno de facto que definió a la cultura como “un gasto innecesario”, afectando a la FCBCB en varios proyectos de inversión Pública que no fueron ejecutados y a los que se dará prioridad gracias al nuevo Consejo de Administración, que es encabezado por Luis Oporto Ordoñez.

## Consideraciones sobre la ejecución 2020

El primer semestre de la gestión 2020 fue anómalo para la ejecución de actividades sustantivas, toda vez que se suspendieron actividades públicas y privadas a causa de la COVID 19.

Sin embargo, durante el segundo semestre existió una mayor posibilidad material de gestionar, encaminar y/o concretizar el cumplimiento de la planificación operativa, sustantiva y administrativa, toda vez que las restricciones sanitarias impuestas fueron en algunos casos levantadas o flexibilizadas, generándose con ello las condiciones para optimizar el cumplimiento de resultados. No obstante el cumplimiento de los mismos fue de alcance medio e ineficaz. Toda la información presentada es de acceso público mediante nuestra página web:

[www.fundacionculturalbcb.gob.bo/  
documentos/transparencia/  
rendicion-final-2020](http://www.fundacionculturalbcb.gob.bo/documentos/transparencia/rendicion-final-2020)



# CENTRO DE LA REVOLUCIÓN CULTURAL

El Centro de la Revolución Cultural (CRC) opera como una plataforma para la creación y la difusión de producciones culturales en todas las disciplinas, en el marco de la interculturalidad, la descolonización y la despatriarcalización.

Durante la pasada gestión presentó actividades sonoras, visuales, audiovisuales, expresiones de la palabra y la ejecución del fondo curatorial:

## Actividades sonoras:

- *Concierto cuadrofónico de OzZo Ukumari* en el marco de la exposición In Situ Illimani
- *El Rayo. Esa luz que escuchamos*, investigación sobre las radios nacionales a cargo de la curadora Gueily Morató

## Expresiones visuales

- Visita guiada junto a Iván Cáceres, autor de *Soy el sueño de otro*, en el marco de la exposición In Situ Illimani
- *Hilar la palabra*, sugestiva presentación del proyecto de Poesía Guaraní en Camiri a cargo de Elías Caurey.

## Expresiones audiovisuales

- *El viaje*, vinculada al edificio patrimonial de la Estación Central
- *Frutos extraños*, serie de obras contemporáneas que proponían una escena experimental audiovisual
- *Larga noche de museos*, actividades desarrolladas del 18 al 23 de mayo de 2020 y que contaron con la participación de varios artistas, investigadores y gestores culturales

## Expresiones de la palabra

- *EDITAR UN CUERPO* de Paola Senseve, el cual tuvo lugar en los ambientes de la Sala Fernando Montes

## Ejecución fondo cultural

- Convocatoria *Ideas Creativas. La pandemia y la experiencia de la cuarentena del año 2020*, cuya finalidad fue reflexionar mediante proyectos culturales sobre este período de emergencia sanitaria mundial.



# ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA

El Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB), reúne bajo una sola administración las funciones de dos instituciones: La Biblioteca Nacional y el Archivo Nacional, que desde 1935 funcionan como una sola entidad.

Los resultados obtenidos según los objetivos estratégicos y planificación anual son:

- 158.254 personas alcanzadas en actividades de difusión del patrimonio documental
- 1.972 usuarios nacionales atendidos en Sala de Investigación y Sala de Lectura.
- 53 usuarios extranjeros atendidos en Sala de Investigación.
- 3.666 personas alcanzadas en el encuentro virtual sobre el Depósito Legal.
- 238.293 bienes documentales archivísticos ordenados, registrados, revisados, inventariados y catalogados.
- 40.650 bienes documentales biblio-hemerográficos registrados, revisados, inventariados y catalogados.
- 160.021 imágenes digitalizadas de

bienes documentales archivísticos y bibliográficos.

- 4.471 bienes documentales archivísticos y biblio-hemerográficos restaurados.
- 2 Diagnósticos realizados para la implementación de los sistemas de registro y descripción de bienes culturales documentales archivísticos y/o bibliográficos.
- 140 fondos y/o colecciones de bienes documentales archivísticos y biblio-hemerográficos controlados para la adecuada conservación preventiva.
- 4 libros editados y publicados.
- 24 actividades de promoción y fomento a la lectura y de extensión cultural de la Biblioteca Pública con un alcance de 213.774 personas alcanzadas.
- 15 cursos de capacitación a 69 funcionarios de la institución.
- 230.755 fichas descriptivas con control de calidad de catálogos digitales de fondos y colecciones de archivo, de las cuales 94.576 están migradas a la base de datos en línea




Durante 2020 el documento: Álbum de paisajes, tipos humanos y costumbres populares de Bolivia (1841-1869), de Melchor María Mercado, que constituye una de las joyas del patrimonio que custodia el ABNB, fue declarado Memoria del Mundo a nivel regional Bolivia.

Entre los logros de la institución se destacan

- Actualización de la Página Web: Con el propósito de facilitar la búsqueda y consulta del patrimonio documental que custodia el ABNB. Se ha puesto al servicio de los investigadores, usuarios y la ciudadanía, la Guía General de Fondos, Colecciones y Archivos Particulares y sus instrumentos de descripción en PDF y en la Base de Datos, así como otra información.
- Relanzamiento de la Biblioteca Pública del ABNB
- Publicación de fuentes inéditas y ediciones antiguas inaccesibles para que puedan llegar a un público mayor y no solo a especialistas.
- Difusión y participación en conversatorios alrededor de temas importantes para

la coyuntura en el área de competencias del ABNB, pero importantes también para que la ciudadanía conozca su labor. La gestión 2020 permitió reposicionar al ABNB en el escenario cultural, formativo y social, ayudando a visibilizarse como una de las más importantes instituciones a nivel nacional y como uno de los repositorios con mayor trabajo sostenido en décadas, y con resultados muy importantes.

El Archivo tiene 8.000 metros lineales de documentación y 795.000 volúmenes (libros, mapas, publicaciones periódicas, etc.). A través de la redes sociales la ciudadanía se acercó más a la institución generando un canal de comunicación interactivo y atrayente.



# CASA NACIONAL DE MONEDA

La Casa Nacional de Moneda (CNM) es una Entidad Cultural del Estado, cuya vocación es rescatar, proteger, custodiar, conservar, restaurar e investigar. Además de promover y poner en valor el Patrimonio Cultural tangible e intangible y documental archivístico, que se halla en el Repositorio, no solo rescatando la historia y cultura de la Villa Imperial, si no de Bolivia.

Durante 2020 desarrolló seis exposiciones temporales:

- La Mujer plasmada en las obras de Arte
- Todo Santos en la Villa Imperial de Potosí
- Planos que marcaron historia en las Américas
- Potosí 33 años como Patrimonio de la Humanidad
- Navidad en Villa Imperial
- La vivienda en el Potosí colonial Siglos XVI - XVII

Se restauraron ocho obras de la colección de pintura del Museo:

- Santa Bárbara y Santa Lucia
- Coronación de la Virgen por la Trinidad
- San Ramón Nonato
- Niño Jesús Pastor
- Santa Rita de Cascia
- Cristo de la columna
- Virgen Maria, fragmento
- Inmaculada Concepción

Editó y publicó Anales de la Villa Imperial de Potosí (1456-1645) Tomo I, investigación vinculada con la vocación del Archivo Histórico.

Revalorizó la Herencia Histórica de Potosí a través de la X versión de la Larga Noche de Museos y sus Personajes con el tema: De las Pestes a la Pandemia, mates, pócimas y santos en la Villa Imperial de Potosí.

En febrero de 2020, este Repositorio histórico nacional cumplió 90 años de creación, realizando varios actos protocolares en compañía de autoridades departamentales.

2.328 documentos fueron catalogados del Fondo Escrituras Notariales en el sistema ATOM.

5572 documentos y libros fueron inventariados y conservados del Fondo Corte Superior de Justicia (Excel) y de la sección Biblioteca Nacional en el sistema KOHA.

Realizó actividades culturales difundiendo el patrimonio de la CNM y de Potosí a través de charlas, conferencias, videos y exposiciones, todos de manera virtual, tanto internas como externas.

Difundió ocho videos del Rescate de la memoria oral de la Nación Qhara Qhara, nueve video conferencias y/o charlas, 21 videos documentales y tres exposiciones y recorridos virtuales que actualmente se encuentran disponibles en la página de facebook de este Repositorio:

 Casa Nacional de Moneda - Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia



Desarrolló dos talleres de paleografía (virtual, presencial) para incentivar la investigación a través de la enseñanza de la lectura de documentos de los siglos XVI –XVII.

Las visitas al museo, entre turistas nacionales, extranjeros y de cortesía, durante esta gestión, tuvo los siguientes resultados alcanzados a la fecha:

N°	PERIODO	VISITANTES
1	periodo de enero a marzo (antes del confinamiento).	19.809
2	periodo de octubre a diciembre (después del confinamiento)	7.447
<b>TOTAL</b>		<b>27.256</b>

# MUSEO NACIONAL DE ARTE

El Museo Nacional de Arte (MNA) es un espacio cuya vocación es resguardar, promover y difundir el patrimonio artístico, cultural y patrimonial de nuestras colecciones, fomentar la educación pública, la investigación y la producción de conocimientos

Presentó y llevó a cabo las exposiciones:

- Dios y la Máquina
- Freddy Mamani
- Arriba El Alto
- Homenaje al autor desconocido
- Biental del cartel
- Conta CGio



*Estudio 1* es el primer taller programado, dirigido a jóvenes creadores de 18 a 29 años, presentando las siguientes propuestas:

- Material vs. Digital: un experimento de nuestras manos
- El Arte de dar instrucciones
- Montaje, memoria y poder
- Objeto y carnalidad: Intervenciones performáticas en confinamiento
- Edición de libros de arte
- Taller experimental de fotografía de WarmiPhoto

**PEDIÁLOGOS / PERSPECTIVAS AFROBOLIVIANAS & AFROLATINOAMERICANAS \* PERSPECTIVAS DESDE EL ALTO \* PERSPECTIVAS DESDE LAS COSMOVISIONES AYMARA Y QUECHUA \* PERSPECTIVAS DEL COLONIZADOR \* PERSPECTIVAS DESDE LA CHOLA \* PERSPECTIVAS DESDE LA EDUCACIÓN INFANTIL \* PERSPECTIVAS DESDE LA CUMBIA \* PERSPECTIVAS DESDE LO LGBTQI+ \* PERSPECTIVAS DESDE LA REPRESENTACIÓN DE LO INDIGENA \* PERSPECTIVAS DESDE LA GESTIÓN CULTURAL \* PERSPECTIVAS DESDE LA CALLE \* PERSPECTIVAS DESDE LOS FEMINISMOS BOLIVIANOS (I) \* PERSPECTIVAS DESDE LOS FEMINISMOS BOLIVIANOS (II) \* PERSPECTIVAS DESDE LOS FEMINISMOS BOLIVIANOS (III)**

El Programa de Estudios Descoloniales en Arte - PED Diálogos, ejecutó 14 conversatorios que contaron con la participación de protagonistas culturales, sociales, investigadores y artistas nacionales e internacionales:

Presentó las siguientes publicaciones:

- Catálogo de la muestra Dios y la Máquina
- La máquina para desarmar
- Jugando en el taller

Taller *Emprender desde el arte* transmite el conocimiento y la metodología de organización de emprendimientos para artistas, con el objetivo de desarrollar una economía cultural.

Se han realizado y difundido videos a través de sus redes sociales:

- Recorrido por la exposición *Dios y la Máquina*

- Video con la colaboración del artista Luis Arellano que muestra una explicación del proceso de restauración que va teniendo la Villa de París.

El MNA ha desarrollado varios productos de comunicación que difunden sus actividades y patrimonio desde una perspectiva creativa y llamativa, por ejemplo la incorporación de un crucigrama especial que fue publicado en el periódico La Razón.





## MUSEO NACIONAL DE ETNOGRAFÍA Y FOLKLORE

Espacio cultural que pone en valor memorias y herencias locales arqueológicas, históricas y antropológicas de diferentes naciones y pueblos del Estado Plurinacional de Bolivia, fomentando el encuentro y el diálogo intercultural e intracultural para la construcción conjunta de la historia e identidad social.

Del 1 al 5 de marzo se presentó la Exposición itinerante Museo Portátil Pucarani que tuvo un alcance de 1.280 estudiantes de los niveles inicial, primario, secundario en Pucarani.

Durante la Larga Noche de Museos, cuya modalidad fue virtual debido a la pandemia, se planificaron y ejecutaron 19 actividades con una expectativa de participación de 7.000 usuarios. En total se contabilizaron 40.579 visitas superando la estimación de participación

En el marco del proceso técnico de bienes culturales y documentales se actualizó la información de 1.185 bienes culturales en la base de datos durante la pandemia. Asimismo, dentro del proceso técnico de tratamiento documental se catalogaron 3.637 archivos y 1.734 documentos de la biblioteca, tarea ejercida bajo la modalidad de teletrabajo, superando las complicaciones de acceso a las bases de datos y catalogando documentos vía online accediendo físicamente a los documentos.

Se coadyuvó en la implementación del sistema único de registro e inventario de bienes documentales trabajando virtualmente con todos los centros de la FCBCB tanto en el registro de Archivo ATOM como en el de Biblioteca KOHA. También se trabajó físicamente con el MNA, capacitando a su personal en varias sesiones virtuales y presenciales.

## PROGRAMAS DE INVESTIGACIÓN

Se llevaron a cabo cuatro tipos de programas de investigación:

### Materialidad y oralidad

- Mitos y poéticas tsimane, historia de Totorá (Cochabamba),
- Poéticas visuales del venado en iconografía Tiwanaku,
- Poética del género musical del kaluyo vallegrandino
- Historia de los museos paceños
- Análisis de las chakanas de plumas del MUSEF

### Colaborativa

- Investigación sobre el COVID-19 en la zona de Corazón de Jesús (El Alto), editándose en base a ello un video presentado en la Reunión Anual de Etnología (RAE) 2020.

### Laboratorio

- Publicación de un estudio con fluorescencia de rayos X sobre la colección de piezas de oro del MUSEF
- Análisis con microscopía petrográfica de las pastas cerámicas del período formativo en Tarata (Cochabamba)

### Investigaciones con enfoque intercultural

- *Fauna y Flora en la Poética Guaraní*, trabajo de campo en la región de los guaraníes, en base a la exposición de Lenguajes y poéticas que contempla la oralidad y la memoria oral de Elías Caurey.



## XXXIV REUNIÓN ANUAL DE ETNOLOGÍA 2020

Debido a la pandemia de COVID-19, el evento más representativo del MUSEF, que se realizaba de manera ininterrumpida desde 1987, adoptó un formato virtual que le permitió desarrollarse entre el 7 y 11 de diciembre.

*Contextos Pandémicos* trató sobre la manera en que los pueblos y naciones indígenas de Bolivia actuaron frente a las pandemias anteriores y como afrontan al COVID-19 actualmente con testimonios de ocho departamentos del país y de diversas comunidades e investigadores. Participaron 43 expositores y 281 asistentes inscritos.



## CASA DE LA LIBERTAD

Desde 1995 depende la FCBCB, su vocación es brindar excelente y cordial servicio al público que se interrelaciona con sus actividades culturales y educativas.

Desarrolló ocho exposiciones presenciales y virtuales:

- La obra jesuítica en la Real Audiencia de Charcas
- La moda de la Belle époque en Sucre
- La iglesia virreinal en Chuquisaca
- La iglesia virreinal en Oruro
- La iglesia virreinal en La Paz
- La iglesia virreinal en Potosí
- La natividad. Exposición de arte barroco
- Pulsos de nuestros cuerpos. Bolivia pluricultural

Logró resaltar principios de la interculturalidad, plurinacionalidad, descolonización y despatriarcalización para el Buen Vivir.

Gracias a la interacción cultural entre los Repositorios Nacionales dependientes de la FCBCB, expandiendo los espacios de difusión de las exposiciones:

- Kataris, Amarus y Apazas, se presentó en el MUSEF Sucre
- Invasión al pacífico, se presentó en el MUSEF Sucre
- Yampara Suyu. Historia, cultura e identidad que se presentó en el MUSEF Sucre
- Kallawayá. Soqenikajmachá, que se presentó en el Centro de Cultura Plurinacional (CCP) de Santa Cruz

Difundió las plataformas virtuales de contenidos vinculados a la Biblioteca Joaquín Gantier:

- Ciclo de video testimonial Descubriendo la Biblioteca y Archivo Joaquín Gantier
- Guía descriptiva piloto en sistema Braille para usuarios con discapacidad visual
- Atención virtual a usuarios de archivo y biblioteca

La Casa de la Libertad (CDL) participó de forma activa en 92 actividades culturales, educativas, históricas y cívicas en colaboración con otras entidades, destacando:

- Ciclo de exposiciones virtuales de pintura contemporánea Fractales
- Ciclo de exposiciones virtuales de escultura contemporánea Sostenidos en el tiempo
- Ciclo de conciertos Sucre Clásico
- Ciclo de conferencias académicas
- Festival Internacional de Cine de los Derechos Humanos
- Espacios musicales
- Presentación de teatro

Promovió el principio de descolonización y difundió el programa educativo cultural Mi identidad, mi pueblo, mi historia en aulas abiertas con estudiantes del nivel primario:

- Escuela N° 22 de Lima, Partido de Zárate, Provincia de Buenos Aires Argentina
- Unidad Educativa del Sagrado Corazón
- Escuela N° 1 Daniel Calvo
- Kinder Jaime Mendoza
- Colegio La Salle (Cochabamba)
- Colegio Marista (Cochabamba)
- Colegio San Juanillo (Sucre)

Realizó 16 conservaciones y cinco restauraciones dentro del Plan de conservación de bienes patrimoniales y culturales.



Ejecutó el plan de investigaciones según la vocación del área organizacional:

- El diario de un comandante de la guerra de la independencia: José Santos Vargas
- La guerra del Acre
- Junín y Ayacucho. Dos batallas decisivas en la independencia hispanoamericana
- Siguiendo al Libertador: la ruta de Simón Bolívar en Bolivia
- La idea de nación reflejada en el periódico El Cóndor de Bolivia 1825 - 1828

Fomentó y promocionó las expresiones y manifestaciones culturales por medio del Concierto de Música de Cámara dirigido por el Maestro Álvaro Monrroy bajo una modalidad presencial.



# CENTRO DE LA CULTURA PLURINACIONAL

El Centro de la Cultura Plurinacional (CCP) tiene por objeto la promoción, protección, puesta en valor y garantizar el apoyo a la cultura, manteniendo como principal misión ser y generar espacios de encuentro entre las bolivianas y bolivianos.

Los resultados anuales del CCP de la gestión 2020 se enmarcan en:



Dentro de las ocho exposiciones de arte se destacan:

- Beautiful Inside
- El taller que habito
- Luces y sombras
- Kallawayá

La Biblioteca Isaac Sandoval desarrolló durante 2020 cuatro actividades de promoción de lectura de la biblioteca y adquirió 65 unidades bibliográficas. Debido a las medidas de confinamiento por la COVID 19 que fueron implementadas en el departamento de Santa Cruz, se tuvo un total de 528 usuarios. Finalmente, se presentó el libro Homenaje El Derecho del trabajo en la Post Modernidad de la Asociación Iberoamericana de Derecho del Trabajo y la Seguridad Social.



INICIO | CCP | AGENDA | PROGRAMAS | BIBLIOTECA | PUBLICACIONES CCP | MUESTRA PERMANENTE | TRANSPARENCIA



Alcanzando una amplitud digital y una amplia difusión de sus actividades, logró crear e implementar el sitio web oficial del CCP:

#### ARTICULACIÓN Y COGESTIÓN CULTURAL

Permitiendo así una difusión más amplia de la institución, el CCP colaboró en 36 actividades de creación, desarrollo y difusión:

- Exposición Segunda Bienal Internacional de acuarela Kipus - Bolivia Luces del mundo junto a la FCBCB
- Exposición Kallawayaya junto a La Casa de la Libertad - Sucre.
- Artes escénicas Frutos extraños junto al Centro de la Revolución Cultural - La Paz
- Larga Noche de Museos en Cuarentena. Museo de Arte Contemporáneo y el Gobierno Autónomo de Santa Cruz de la Sierra.
- Bienal Internacional de Arquitectura de Santa Cruz, junto al Colegio de Arquitectos de Santa Cruz.
- Festivales en Red-Danza Contemporánea, junto a FASES Danza.
- Feria Internacional del Libro Santa Cruz de la Sierra, junto a la Cámara del Libro Alcanzando una amplitud digital y una amplia difusión de sus actividades, logró

crear e implementar el sitio web oficial del CCP.

Entre sus logros, avances y dificultades, destacan:

- El 2020 logramos consolidar al CCP como un espacio cultural dinámico, propositivo y democrático, con una propuesta artística y cultural variada.
- Se reaccionó rápidamente a la migración virtual de la gestión cultural debido a la pandemia y la cuarentena.
- El CCP trabaja propuestas de programas y proyectos culturales propios en diferentes expresiones artísticas de acuerdo a su vocación.
- Se han realizado avances significativos junto a la FCBCB en los trámites ante el Gobierno Autónomo de Santa Cruz para la reactivación de la construcción de la segunda fase
- Se ha trabajado en cogestión con diferentes instituciones públicas y privadas de acuerdo a los lineamientos institucionales de la Fundación Cultural BCB.

# LETRAS DE NUEVO TIEMPO PRESENTA: LA TRAVESÍA DEL HABITANTE DE DANIELA ESCOBAR LUPO

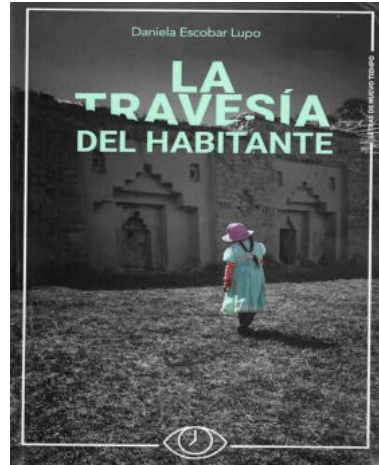
*La travesía del habitante* es una de las 14 obras seleccionadas en el marco de la 5ta convocatoria de *Letras e Imágenes de Nuevo Tiempo*, programa editorial de la FCBCB. Te presentamos un fragmento de la entrevista que Daniela Escobar otorgó a la revista Boca e Loba.

**(BL): Tu obra se titula "La travesía del habitante" ¿Por qué este título?**

(E): La obra explora el recorrido de varios personajes, sus travesías por espacios físicos y por los laberintos de la mente. En muchos sentidos, cada habitante del universo que he pretendido crear debe recorrer su propia travesía para intentar un encuentro que le ha sido prometido al inicio mismo de los tiempos. El título refleja justamente eso, que en un habitante están todos y el todo y que todas las travesías son a su vez una sola.

**¿Cómo surgió la obra "La travesía del habitante"?**

Yo soy Licenciada en Literatura por la Universidad Mayor de San Andrés y los primeros esbozos de mi obra fueron parte de la tesis creativa, que en los tiempos en los que yo estudiaba era una de las opciones de tesis. Los docentes y tutores nos empujaban a explorar diversos géneros y estilos, por lo que busqué escribir un texto que no fuera ni una novela ni un compilado de cuentos. Por eso, denomino a mi obra como un conjunto de relatos que tienen una unión una trama definida, pues cada historia es independiente, aunque se van



conectando entre sí a través del ámbito y de la búsqueda entre sí. Asimismo, tampoco se cuenta con de cada personaje. A lo largo de los años posteriores a mi titulación, fui editando y modificando la obra hasta lo que es hoy.

*La travesía del habitante* de Daniela Escobar Lupo se encuentra disponible en la tienda del Museo Fernando Montes (Calle Fernando Guachalla N° 476. Zona Sopocachi, La Paz) a Bs. 30.

Se puede pedir el servicio de Delivery de libros de forma gratuita en la ciudad de La Paz o el servicio de envío a otras ciudades, contactando al 2424148 int 1328 o escribiendo al correo institucional [fundación@fundacionculturalbcb.gob.bo](mailto:fundación@fundacionculturalbcb.gob.bo).

# 5ª CONVOCATORIA Letras e Imágenes de Nuevo Tiempo

PROGRAMA EDITORIAL DE LA FUNDACIÓN CULTURAL BCB



ADQUIERE LAS 14 PUBLICACIONES EN LA TIENDA DEL  
MUSEO FERNANDO MONTES

(Calle Fernando Guachalla N° 476. La Paz)

SOLICITA EL DELIVERY DE LIBROS AL 2 424148 int.1328

# DISTRIBUCIÓN GRATUITA



ESTADO PLURINACIONAL DE  
**BOLIVIA**